

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

此虚线框内不印刷

物料编码:

90240601122

标记 处数 ECN 编号

设计
校对
审核

批准
日期

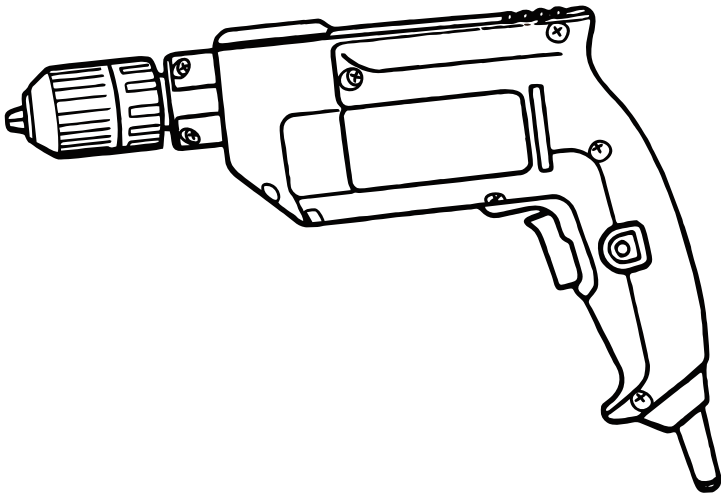
2024-10-10

材质

70g 双胶纸
A5 SIZE
本零件须符合
东成环保要求

注意:

- ①制作过程中, 如需调整, 请与我司包装组沟通确认;
- ②图纸上红色框与红色@只作为修改处标记, 勿印刷! !
- ③使用防锈钉或不锈钢钉



Изображения, рисунки и фотографии могут немного отличаться из-за постоянного улучшения продукта, см. конструкцию вашего устройства.

AJZ05-10A (Keyless)

дрель

RU

RU

Перед использованием внимательно прочитайте и примите к сведению данную инструкцию.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ВНИМАНИЕ Изучите все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и

прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение нижеприведенных указаний может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к электроинструментам, работающим от сети (проводным) и электроинструментам, работающим от аккумулятора (беспроводным).

1) Безопасность на рабочем месте

- a) Следите за чистотой и обеспечьте достаточную освещенность на рабочем месте. Работа в загроможденных или темных помещениях приводит к несчастным случаям.
- b) Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, в которых находятся горючие жидкости, газы или пыль. Во время работы электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или дыма.
- c) Не разрешайте детям и посторонним лицам приближаться к работающему электроинструменту. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над электроинструментом.

К использованию Электроинструмента допускаются лица не моложе 16 лет, прошедшие медицинский осмотр, обучение безопасным методам работы, проверку знаний по вопросам охраны труда, имеющие практические навыки работы с электроинструментом, внимательно ознакомившиеся с данной инструкцией.

2) Электробезопасность

- a) Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Не модифицируйте вилки. Не используйте штепсель-переходники с заземленными (заземляющими) электроинструментами. Соблюдение этих правил снижает риск поражения электрическим током.
- b) Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи, кухонные плиты и холодильники. При заземлении тела повышается риск поражения электрическим током.
- c) Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- d) Используйте сетевой шнур только по назначению. Не используйте шнур для переноски, не тяните за шнур, чтобы поднять электроинструмент или выключить из розетки. Защищайте сетевой шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей. Поврежденный или запутанный сетевой шнур повышает риск поражения электрическим током.
- e) При работе с электроинструментом на открытом воздухе применяйте только пригодные для этого удлинительные кабели. Применение пригодного для работы на открытом воздухе удлинительного кабеля снижает риск поражения электрическим током.
- f) Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, используйте источник электропитания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- 3) Личная безопасность
 - a) При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
 - b) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, например респиратора, обуви на нескользящей подошве, каски или наушников, в зависимости от вида работы с электроинструментом, снижает риск получения травм.
 - c) Не допускайте непреднамеренного включения электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, подъемом или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.

Несоблюдение техники безопасности при переноске электроинструмента или подключение к источнику питания включенного электроинструмента может привести к несчастным случаям.

- d) **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** *Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.*
- e) **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** *Так вы сохраните контроль над электроинструментом в непредвиденных ситуациях.*
- f) **Носите подходящую рабочую одежду.** *Запрещено носить свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попали в движущиеся части. Движущиеся части могут захватить свободную одежду, украшения и длинные волосы.*
- g) **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** *Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.*
- h) **Не допускайте, чтобы знание электроинструмента в результате его частого использования привело к невнимательности и игнорированию принципов безопасного обращения с ним.** *Неосторожное действие может привести к серьезной травме за долю секунды.*
- 4) **Применение электроинструмента и обращение с ним**
 - a) **Не перегружайте электроинструмент.** *Используйте для вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. Подходящий электроинструмент позволяет работать лучше и безопаснее в указанном диапазоне мощности.*
 - b) **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** *Электроинструмент с неработающим выключателем создает опасность и подлежит обязательному ремонту.*
 - c) **Перед наладкой, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отключите штепсельную вилку от розетки**

электросети и/или извлеките аккумулятор. *Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.*

- d) **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** *Использование электроинструмента неопытными лицами может быть опасным.*
- e) **Тщательно ухаживайте за электроинструментом.** *Проверяйте движущиеся части на наличие смещения или заедания, неисправности и других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденный электроинструмент подлежит обязательному ремонту. Многие несчастные случаи вызваны недостаточным техническим обслуживанием электроинструмента.*
- f) **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** *Острые режущие насадки реже заедают и ими проще управлять.*
- g) **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями.** *Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Ненадлежащее использование электроинструмента может привести к опасным ситуациям.*
- h) **Рукоятка и поверхность для захвата должны быть сухими, чистыми и свободными от смазки.** *Скользкие рукоятки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с электроинструментом и контролировать его в неожиданных ситуациях.*
- 5) **Техническое обслуживание**
 - a) **Ремонт электроинструмента поручайте только квалифицированному специалисту и только с применением оригинальных запасных частей.** *Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.*

Предупреждения по технике безопасности для сверл

- 1) **Правила техники безопасности при выполнении всех видов работ**
- a) **При выполнении работ, при которых режущий инструмент может задеть скрытую электропроводку, держите электроинструмент за изолированные поверхности.** *Контакт режущего инструмента с токонесущим проводом передаст напряжение на открытые металлические части электроинструмента,*

что приведет к удару пользователя током.

2) Инструкции по технике безопасности при использовании длинных сверл

- a) **Никогда не допускайте превышения максимального числа оборотов сверла.** При более высоких оборотах сверло может погнуться, если будет свободно вращаться, не контактируя с обрабатываемой деталью, что может привести к травме.
- b) **Всегда начинайте сверление на низких оборотах так, чтобы наконечник сверла соприкасался с обрабатываемой деталью.** При более высоких оборотах сверло может погнуться, если будет свободно вращаться, не контактируя с обрабатываемой деталью, что может привести к травме.
- c) **Прикладывайте давление только непосредственно рядом со сверлом и не оказывайте чрезмерного давления.** Сверло может погнуться, вызвав поломку или потерю контроля и привести к травме.

Предупреждение об использовании штепсельной вилки стандарта UK:

Инструмент оснащен штепсельной вилкой по стандарту BS 1363-1 с внутренним предохранителем по стандарту BS 1362. Если вилка не подходит к вашим розеткам, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для замены на подходящую. Номинал предохранителя новой вилки должен быть таким же, как у оригинальной. Во избежание поражения электрическим током прежнюю вилку необходимо утилизировать. Категорически запрещается использовать прежнюю вилку на другом инструменте. Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

Символ



ВНИМАНИЕ



Чтобы снизить риск получения травмы, необходимо прочесть инструкцию по эксплуатации



Инструмент класса II

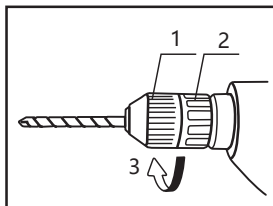
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Установка или извлечение сверла
- ВНИМАНИЕ**

Перед установкой или снятием сверла обязательно убедитесь в том, что инструмент выключен и отсоединен от розетки.

Бесключевой патрон - AJZ05-10A(K)

Вставьте сверло в патрон до упора. Затем возьмитесь за стопорное кольцо и затяните стопорную втулку по часовой стрелке. После этого сверло будет затянуто. Чтобы извлечь сверло, поверните стопорную втулку против часовой стрелки.

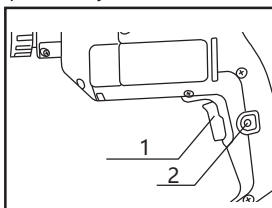


1. Стопорная втулка
 2. Стопорное кольцо
 3. Затянуть
- (рис. 1)

• Действие выключателя
ВНИМАНИЕ

Перед вставкой вилки в розетку обязательно проверьте работу выключателя: при отпускании он должен возвращаться в положение «ВЫКЛ».

Чтобы запустить инструмент, просто нажмите и отпустите кнопку выключателя. Чтобы остановить работу просто отпустите выключатель.



1. Выключатель
 2. Кнопка блокировки
- (рис. 2)

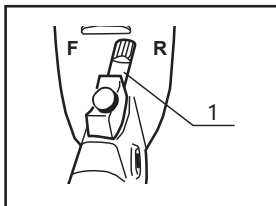
Для блокировки в работающем состоянии нажмите на выключатель, а затем нажмите на кнопку блокировки. Чтобы остановить инструмент из заблокированного положения, полностью нажмите на выключатель и отпустите его. Скорость включенного электроинструмента можно плавно регулировать степенью нажатия на выключатель. При легком нажатии на выключатель скорость вращения будет низкой. Дополнительное давление на выключатель приведет к увеличению скорости.

• Действие переключателя направления

Направление вращения можно выбирать, переводя переключатель направления над выключателем. Инструмент будет вращаться по часовой стрелке, если перевести переключатель направления в положение "F", и против часовой стрелки, если перевести в положение "R".

ВНИМАНИЕ

Проверьте направление вращения электроинструмента до начала сверления. Меняйте направление вращения только после того, как инструмент полностью остановится. Изменение вращения в процессе работы может повредить инструмент.



1. Переключатель

(рис. 3)

• Как держать инструмент

При работе с инструментом держитесь только за рукоятку.

• Сверление

При сверлении деревянных досок эффективнее всего использовать сверла по дереву с винтами подачи. Винт подачи облегчает погружение сверла в обрабатываемую деталь. При сверлении в металле, чтобы сверло не соскальзывало, выколоткой с острым концом и молотком сделайте отметку на металле в том месте, где нужно просверлить, а затем совместите наконечник сверла с этой отметкой. При сверлении в металле используйте СОЖ. Но при сверлении по железу и меди следует использовать сухое сверление.

ВНИМАНИЕ

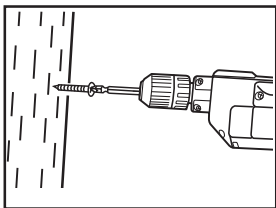
- а) Если сильно давить на инструмент, это не ускорит сверление. На самом деле, усиленное надавливание приведет только к повреждению наконечника биты, снизит производительность инструмента и сократит срок его службы.
- б) В момент сверления отверстия на сверло/биту действует огромная сила. Как только сверло начнет проходить сквозь обрабатываемую деталь, крепче возьмитесь за инструмент и соблюдайте особую осторожность.
- в) Всегда крепите небольшие заготовки в тисках или аналогичном зажимном устройстве.
- д) Не сверлите в материале, где могут быть скрытые гвозди или другие предметы, которые могут привести к заеданию или поломке сверла.

• Закручивание винтов

ВНИМАНИЕ

Всегда следите за тем, чтобы наконечник сверла вставлялся в головку винта строго вертикально, в противном случае винт или сверло могут быть повреждены.

Поставьте сверло на головку винта и надавите. Начните медленно сверлить, постепенно увеличивая скорость.



(рис. 4)

Перед затягиванием шурупов по дереву сначала просверлите отверстие в дереве, чтобы шуруп не соскальзывал, тогда работать с ними будет легко и удобно. Сверление отверстий см. на листе справа.

Диаметр шурупа по дереву (мм)	Диаметр отверстия (мм)
3,1	2,0-2,2
3,5	2,2-2,5
3,8	2,5-2,8
4,5	2,9-3,2
4,8	3,1-3,4

5,1	3,3-3,6
5,5	3,7-3,9
5,8	4,0-4,2
6,1	4,2-4,4

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР

ВНИМАНИЕ

Перед выполнением проверки или технического обслуживания убедитесь, что инструмент выключен и отключен от сети.

● Очистка вентиляционных отверстий

Всегда держите вентиляционные отверстия в чистоте. Регулярно очищайте их или если они забились.

● Проверка сверла и метчика

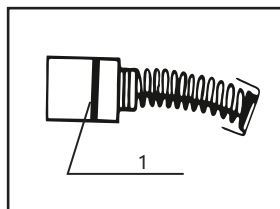
Использование затупившегося сверла или метчика снижает эффективность работы и может привести к перегрузке двигателя. При обнаружении чрезмерного износа немедленно замените или заточите сверло или метчик.

● Проверка крепежных винтов

Регулярно осматривайте все крепежные винты и проверяйте степень их затяжки. При обнаружении ослабленных винтов, незамедлительно подтягивайте их. Несоблюдение этого требования может привести к серьезной опасности.

● Проверка и замена угольных щеток

Регулярно снимайте угольные щетки для осмотра. Следите за чистотой угольных щеток и тем, Следите за чистотой угольных щеток и тем, чтобы они свободно входили в держатели. Обе угольные щетки необходимо заменять одновременно. Используйте только такие же угольные щетки.



1. Ограничительная отметка
(рис. 5)

※В случае необходимости замена шнура питания должна выполняться только производителем или его представителем.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данный продукт предназначен для использования в обычных условиях окружающей среды для шлифования металлических материалов методом волокнисто-армируемых чашевидных абразивных дисков.

Продукт широко применяется в обработке металла и строительных материалов.

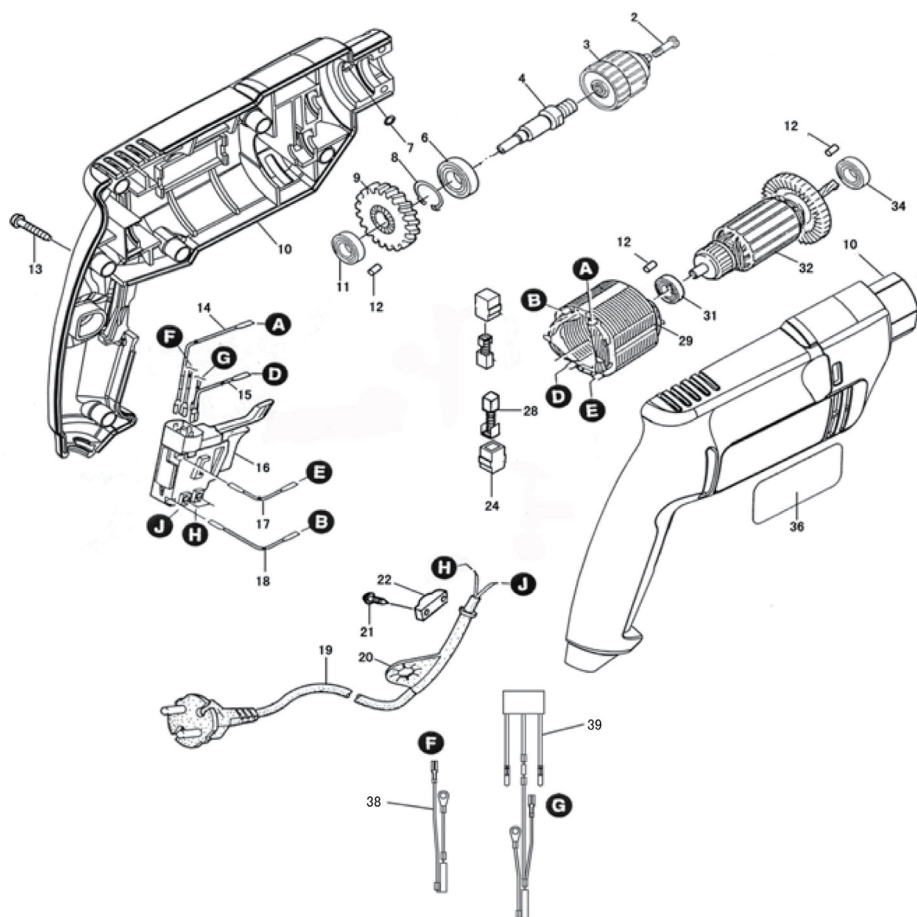
Модель		AJZ05-10A(K)
Номинальная входная мощность	Вт	500
Частота вращения без нагрузки	об/мин	0-2600
Макс. глубина сверления	Сталь, мм	Ø10
	Дерево, мм	Ø25
Масса нетто, кг		1,7

※В связи с тем, что программа исследований и разработок продолжается, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

※В связи с программой непрерывного совершенствования продукции иллюстрации, рисунки и фотографии могут незначительно отличаться. Всегда руководствуйтесь фактическим изделием.

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

2	Регулировочный винт М5×20	21	Самонарезающий винт с полукруглой головкой (с плоской шайбой)
3	Бесключевой сверлильный патрон	22	Компенсатор напряжения
4	Шпиндель	24	Держатель угольной щетки
5	Грязезащитная шайба	28	Угольная щетка
6	Шариковый подшипник 6002	29	Статор
7	Уплотнительное кольцо	30	Резиновый штифт
8	Стопорное кольцо для вала 15	31	Шариковый подшипник 607
9	Редуктор	32	Якорь
10	Левая часть корпуса двигателя	33	Правая половина корпуса двигателя
11	Шариковый подшипник 608	34	Шариковый подшипник 608
12	Резиновый штифт	35	Резиновый штифт
13	Самонарезающий винт с полукруглой головкой (с плоской шайбой)	36	Заводская табличка
14	Вводный провод	38	Индуктор
15	Вводный провод	39	Конденсатор и индуктор
16	Выключатель		
17	Вводный провод		
18	Вводный провод		
19	Шнур		
20	Оболочка шнура		



Комплектация

AJZ05-10A (Keyless)

Номер	Название аксессуаров	Количество	Единица
1	Дрель	1	Шт.
2	Сверло	1	Шт.
3	Инструкция	1	Шт.
4	Гарантийный талон	1	Шт.
5	Угольные щетки	1	Комплект

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»
Адрес: Россия, 109451, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, корп.1, пом. 3
Телефон: 8 800 550 37 70
Электронная почта по общим вопросам: info@vseinstrumenti.ru
Электронная почта для официальных претензий: op@vseinstrumenti.ru
Назначенный срок службы: 5 лет
Срок гарантии: 1 год
Страна производства: Китай
Изготовитель: : Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China
Тел: +86-400-182-5988
Факс: +86-513-83299608
Дата производства изделия: указана на изделии